



LED Controller

User manual • Gebrauchsanweisung
Mode d'Emploi • Gebruiksaanwijzing
Brugervejledning • manuale d'uso

Operation

The timer has standard been programmed to start the light at 7:00 and switch off at 21:00.

You can change the settings to your own requirement.

By default (F1 setting) the light starts in Sunrise mode, gradually start in 30 sec and stop in Sunset mode, gradually stop in 30 sec.

You have the possibility to change this Default mode, push 3 sec the « MODE » button. The number on display flashes, push MODE again, ON is on display; push MODE again, OFF is on display; push MODE again, F1 is on display; push HOUR to select mode (F1/F2/F3). push MODE to confirm the settings.

F1 - Default one sunrise / sunset with 30 sec

F2 - sunrise/sunset with 10 min

F3 - on/off

Connect the controller to the lighting and ballast cables, see picture below.

First set the current time: The digital screen will show 12:00 hour, adjust time by pressing MODE button for 3 seconds. The numbers on the screen will flash. Press HOUR and MINUTE button respectively to adjust to correct hour and minute.

Set "ON" time: Press MODE again, "ON" will display, then the time will display and flash. Press HOUR and MINUTE respectively to adjust to the time you want the light to turn on.

Set "OFF" time: Press MODE again, "OFF" will display, then the time will display and flash. Press HOUR and MINUTE respectively to adjust to the time you want the light to turn off. Press MODE to finish setting.

ON/OFF switch: Simply short press the MINUTE button to turn on or off the lighting.

Reset button: Press MINUTE button for 3 seconds, all the settings will be cleared. The settings will come back to the default state.

Dimmer: Press the DIM button, "100" is displayed, adjust the brightness of the light step by pressing the button (100, 90, 80, 70... 001).

If power is switched off the timer has the memory for the last of ON and OFF setting, but if the power was off for more than 6 minutes. The current time needs adjusting.

Important, the tumble switch in the lighting cable should be on to allow the Controller to do its work!



Bedienung

Der Controller hat eine Standardprogrammierung, um die Beleuchtung um 07:00 Uhr ein- und um 21:00 Uhr auszuschalten.

Sie können diese Einstellung nach Ihren Bedürfnissen anpassen.

Standardmäßig (Einstellung F1) startet die Beleuchtung im Sonnenaufgang-Modus und fährt innerhalb von 30 sec. langsam hoch. Die Beleuchtung stoppt im Sonnenuntergangs-Modus und fährt langsam innerhalb von 30 sec. runter.

Sie können diesen Standardmodus ändern, drücken Sie hierzu 3 Sekunden lang die Taste «MODE». Die Zahl auf dem Display blinkt, MODE erneut drücken, ON wird angezeigt; MODE erneut drücken, OFF erscheint auf dem Display; MODE erneut drücken, F1 wird angezeigt. Drücken Sie HOUR, um den Modus auszuwählen (F1 / F2 / F3). Drücken Sie MODE, um die Einstellungen zu bestätigen.

F1 - Standardmäßig Sonnenaufgang / Sonnenuntergang mit 30 sec.

F2 - Sonnenaufgang / Sonnenuntergang mit 10 min.

F3 - an/aus

Schließen Sie den Controller an die Beleuchtungs- und Vorschaltgerätekabel an, siehe Abbildung unten.

Stellen Sie erst die aktuelle Uhrzeit ein: Die Digitalanzeige zeigt 12:00 Uhr an. Um die Zeit einzustellen, drücken Sie den MODE-Knopf für ca. 3 Sekunden, bis die Anzeige blinkt. Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die Knöpfe HOUR für die Stunden und MINUTE für die Minuten drücken.

Stellen Sie die Einschaltzeit ein: Drücken Sie MODE noch einmal. Auf der Anzeige erscheint "ON", die Zeit wird blinkend angezeigt. Drücken Sie nun HOUR und MINUTE, um die entsprechende Einschaltzeit einzustellen.

Stellen Sie die Ausschaltzeit ein: Drücken Sie MODE noch einmal. Auf der Anzeige erscheint "OFF", die Zeit wird blinkend angezeigt. Drücken Sie nun HOUR und MINUTE, um die entsprechende Ausschaltzeit einzustellen.

Manuell ein- und ausschalten: Drücken Sie einfach den MINUTE-Knopf, um die Beleuchtung manuell ein- oder auszuschalten.

Reset-Knopf: Drücken Sie den MINUTE-Knopf für ca. 3 Sekunden, damit alle Einstellungen zurückgesetzt werden.

Dimmer: Drücken Sie die DIM-Taste. "100" wird angezeigt. Stellen Sie die Helligkeit des Lichts durch Drücken der Taste (100, 90, 80, 70... 001) ein.

Bei Stromausfall speichert die Zeitschaltuhr die Einstellungen für die Ein- und Ausschaltzeiten. Überschreitet der Stromausfall die Dauer von 6 Minuten, muss die aktuelle Uhrzeit nachgestellt werden.

Wichtig! Damit die Zeitschaltuhr funktionieren kann, muss der Ein-/Aus-Schalter im Beleuchtungskabel eingeschaltet sein!



Opération

Le programmeur est réglé, par défaut, pour démarrer à 7:00 et s'éteindre à 21:00.

Vous pouvez changer cette programmation à votre convenance.

Par défaut (réglage F1), la lumière commence en mode Sunrise, démarre progressivement en 30 secondes et s'arrête en mode Sunset, s'arrête progressivement en 30 secondes.

Vous avez la possibilité de changer ce mode par défaut, appuyez 3 sec sur le bouton «MODE», le numéro sur l'affichage clignote, appuyez à nouveau sur MODE, ON est affiché; appuyez à nouveau sur MODE, OFF est affiché; appuyez à nouveau sur MODE, F1 est affiché; appuyez sur HOUR pour sélectionner le mode (F1 / F2 / F3). appuyez sur MODE pour confirmer les réglages.

F1 - Par défaut un lever / coucher du soleil avec 30 sec

F2 - lever / coucher du soleil avec 10 min

F3 - marche / arrêt

Connectez le Controller aux câbles d'éclairage et de ballast, voir image ci-dessous.

Programmez l'heure: Le cadran indique 12:00, réglez en appuyant sur MODE pendant 3 secondes. Les chiffres clignotent. Appuyez sur HOUR et MINUTE pour régler l'heure et les minutes.

Programmez l'heure de démarrage de l'éclairage: Appuyez de nouveau sur MODE, "ON" s'affiche, Le cadran clignote. Appuyez sur HOUR et MINUTE pour régler l'heure de début d'éclairage.

Programmez l'heure de fin d'éclairage: Appuyez de nouveau sur MODE, "OFF" s'affiche, Le cadran clignote. Appuyez sur HOUR et MINUTE pour régler l'heure de fin d'éclairage.

Fonction ON / OFF manuel: Appuyez rapidement sur MINUTE pour éteindre ou allumer.

Fonction Reset: Appuyez sur MINUTE pendant 3 secondes, tous les réglages seront annulés et la programmation par défaut activée.

Variateur: Appuyez sur le bouton DIM, "100" s'affiche, réglez la luminosité de la lumière en appuyant sur le bouton (100, 90, 80, 70... 001).

En cas de coupure d'électricité la dernière programmation reste en mémoire, si la coupure dure plus de 6 minutes l'heure doit être de nouveau réglée.

Important, l'interrupteur du câble d'éclairage doit être sur ON pour que le Controller fonctionne.



Bediening

De timer is standaard geprogrammeerd om het licht aan te schakelen om 07:00 en uit te schakelen om 21:00 uur.

U kunt de instellingen naar eigen behoefte wijzigen.

De standaard instelling (F1 instelling) het licht start in zonsopgang mode, geleidelijk binnen 30 sec en stopt in zonsondergang mode, geleidelijk binnen 30 sec.

U heeft de mogelijkheid deze standaard instelling te wijzigen, druk de Mode knop 3 seconden in. Het nummer op het display gaat knipperen, druk de Mode knop nogmaals in, ON is nu zichtbaar op het display; druk de Mode knop nogmaals in, OFF is nu zichtbaar op het display; druk de Mode knop nogmaals in, F1 is nu zichtbaar op het display; Druk op HOUR om de mode (F1/F2/F3) te selecteren. Druk op de Mode knop om de gewenste mode te selecteren.

F1 - Standaard zonsopgang en zonsondergang in 30 sec.

F2 - Zonsopgang en zonsondergang in 10 min.

F3 - aan/uit

Sluit de Controller aan op de kabels van de verlichting en ballast, zie foto hieronder.

Stel eerst de huidige tijd: Het digitale scherm start op met 12:00 uur, pas de tijd aan, druk 3 seconden op de MODE toets, de nummers op het scherm knipperen. Druk op de uren en minuten knop om de juiste tijd in te stellen.

Stel "ON" aanschakeltijd in: Druk nogmaals op MODE, "ON" wordt weergegeven, de display knippert. Druk op de uren en minuten knop om de tijd dat het licht aangaat in te stellen.

Stel "OFF" tijd: Druk nogmaals op MODE, "OFF" wordt weergegeven, de display knippert. Druk op de uren en minuten knop om de tijd dat het licht uitgaat in te stellen. Druk op MODE om de instelling te beëindigen.

Aan/Uit schakelaar: Druk kort op de MINUTE knop om de verlichting handmatig aan en uit te schakelen.

Resetknop: Druk 3 seconden op de MINUTE knop, alle instellingen worden gewist, de standaard instelling voor aan en uitschakelen zijn nu van toepassing.

Dimmer: Druk op de DIM toets, "100" wordt weergegeven, pas de helderheid van het licht aan door op de toets te drukken (100, 90, 80, 70... 001).

De Controller heeft een geheugen, wanneer de stroom uitvalt dan blijft de instelling van ON en OFF behouden, echter is de stroom langer dan 6 minuten uitgeschakeld dan moet de huidige tijd worden bijgesteld.

Vergeet niet dat de tuimelschakelaar van de verlichting moet zijn ingeschakeld om de Controller zijn werk te laten doen!



Betjening

Som standard er timeren programmeret til at tænde lyset kl. 07:00 og slukke kl. 21:00.

Du kan ændre indstillingerne, så de passer til dine behov.

Standardindstillingen (F1-indstilling) er, at lyset starter i solopgangstilstand, gradvist inden for 30 sekunder, og stopper i solnedgangstilstand, gradvist inden for 30 sekunder.

Du har mulighed for at ændre denne standardindstilling ved at trykke på Mode-knappen i 3 sekunder. Tallet på displayet blinker, tryk på Mode-knappen igen, ON er nu synlig på displayet; tryk på Mode-knappen igen, OFF er nu synlig på displayet; tryk på Mode-knappen igen, F1 er nu synlig på displayet; tryk på HOUR for at vælge tilstand (F1/F2/F3). Tryk på knappen Mode for at vælge den ønskede tilstand.

F1 - Standard solopgang og solnedgang på 30 sek.

F2 - Solopgang og solnedgang på 10 min.

F3 - Tænd/sluk

Tilslut controlleren til kablerne til belysningen og ballasten, se billedet nedenfor.

Indstil først det aktuelle klokkeslæt: Den digitale skærm starter med 12:00, juster tiden ved at trykke på MODE-knappen i 3 sekunder, så blinker tallene på skærmen. Tryk på knappen for timer og minutter for at indstille den korrekte tid.

Indstil tændingstiden til »ON«: Tryk på MODE igen, »ON« vises, og displayet blinker. Tryk på knappen for timer og minutter for at indstille, hvornår lyset skal tænde.

Indstil »OFF«-tid: Tryk på MODE igen, »OFF« vises, og displayet blinker. Tryk på knappen for timer og minutter for at indstille, hvornår lyset skal slukkes. Tryk på MODE for at afslutte indstillingen.

Tænd/sluk-knap: Tryk kortvarigt på MINUT-knappen for at tænde og slukke lyset manuelt.

Reset-knap: Tryk på MINUTE-knappen i 3 sekunder, så slettes alle indstillinger, og standardindstillingen for tænd og sluk gælder nu.

Dimmer: Tryk på DIM-knappen, »100« vises, juster lysstyrken ved at trykke på tasten (100, 90, 80, 70... 001).

Controlleren har en hukommelse, så hvis strømmen svigter, bevares indstillingen af ON og OFF, men hvis strømmen er slukket i mere end 6 minutter, skal den aktuelle tid justeres.

Husk, at lysvippekontakten skal være tændt, for at controlleren kan udføre sit arbejde!



Operazione

Per impostazione predefinita, il timer è programmato per accendere la luce alle 07:00 e spegnerla alle 21:00.

È possibile modificare le impostazioni in base alle proprie esigenze.

L'impostazione predefinita (impostazione F1) prevede che la luce si accenda in modalità alba, gradualmente entro 30 secondi, e si arresti in modalità tramonto, gradualmente entro 30 secondi.

Per modificare questa impostazione predefinita, premere il pulsante Modalità per 3 secondi. Il numero sul display lampeggia, premere di nuovo il pulsante Modalità, sul display è ora visibile ON; premere di nuovo il pulsante Modalità, sul display è ora visibile OFF; premere di nuovo il pulsante Modalità, sul display è ora visibile F1; premere ORA per selezionare la modalità (F1/F2/F3). Premere il pulsante Modalità per selezionare la modalità desiderata.

F1 - Alba e tramonto standard in 30 secondi.

F2 - Alba e tramonto in 10 minuti.

F3 - On/Off

Collegare l'unità di controllo ai cavi dell'illuminazione e dell'alimentatore, come illustrato di seguito.

Per prima cosa impostare l'ora corrente: lo schermo digitale inizia con 12:00, regolare l'ora, premere il pulsante MODE per 3 secondi, i numeri sullo schermo lampeggiano. Premere il pulsante delle ore e dei minuti per impostare l'ora corretta.

Impostare l'ora di accensione "ON": Premere nuovamente MODE, viene visualizzato "ON" e il display lampeggia. Premere il pulsante delle ore e dei minuti per impostare l'ora di accensione della luce.

Impostare l'ora di "spegnimento": premere nuovamente MODE, viene visualizzato "OFF" e il display lampeggia. Premere il pulsante delle ore e dei minuti per impostare l'ora di spegnimento della luce. Premere MODE per terminare l'impostazione.

Interruttore On/Off: premere brevemente il pulsante MINUTI per accendere e spegnere manualmente le luci.

Pulsante di reset: Premendo il pulsante MINUTE per 3 secondi, tutte le impostazioni verranno cancellate e si applicherà l'impostazione predefinita per l'accensione e lo spegnimento.

Dimmer: premere il pulsante DIM, viene visualizzato "100", regolare la luminosità della luce premendo il tasto (100, 90, 80, 70... 001).

Il regolatore dispone di una memoria: in caso di interruzione dell'alimentazione, l'impostazione di ON e OFF viene mantenuta; tuttavia, se l'alimentazione viene interrotta per più di 6 minuti, è necessario regolare l'ora corrente.

Ricordare che l'interruttore a bilanciere dell'illuminazione deve essere acceso perché il controller possa svolgere il suo lavoro!



General instructions



Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Meaning of symbols

The following warning symbols and/or signal words are used in this manual:

Warning!



This means a dangerous situation. Failure to follow the safety instructions can result in moderate or minor personal injury and/or damage to the product or environment.

Use

Only suitable for indoor use for aquarium purposes.

Meaning of the symbols on the device itself:



This device complies with all applicable EU standards.

Warranty conditions



2 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the device will be repaired or replaced. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies. Carefully read the instructions on installation, use and maintenance. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device, glass breakage and damage to the cord are not covered by the warranty.

Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

Safety

Suitable for SuperFish LED lighting with applicable cable connection (Aqua LED Spot, Eco LED, Retro LED Bright, Retro LED Color, Retro LED Combi, Scaper LED, Slim LED, SuperFish Start Aquarium and Panorama Aquarium). Do not use for other purposes.

Always follow the safety instructions from the manual of the connected lighting or aquarium and instructions as follows to ensure the device is operated safely. Failure to follow these instructions may endanger persons or the environment.

If the power cord or plug of the UVC is damaged, the unit head should be replaced.



Be careful with the combination of water and electricity. Do not operate with wet hands. Dry hands before carrying out maintenance.

Always switch off all devices before maintenance. Disconnect the plug(s) from the socket.



This device can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance of the device shall not be done by children without supervision.



Scan the QR code for the detailed user manual:



Recycle information



This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products. Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.

Allgemeine Anweisung



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Bedeutung der Symbole

Die folgenden Warnsymbole und/oder Signalwörter werden in diesem Handbuch verwendet:

Warnung!



Dies bedeutet eine gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Personenschäden und/oder Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Anwendung

Nur für die Verwendung in Innenräumen, für Aquarienzwecke geeignet.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.

Garantiebedingungen



2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit. Lesen Sie die Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Gerätes, Glasbruch und Beschädigung des Kabels sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Heben Sie den Kaufbeleg immer als Garantienachweis auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

Sicherheitshinweise

Geeignet für SuperFish LED-Beleuchtung mit entsprechendem Kabelanschluss (Aqua LED Spot, Eco LED, Retro LED Bright, Retro LED Color, Retro LED Combi, Scaper LED, Slim LED, SuperFish Start Aquarium und Panorama Aquarium). Nicht für andere Zwecke verwenden!

Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise aus dem Handbuch der SuperFish LED-Beleuchtung oder des Aquariums und die nachfolgenden Hinweise zur sicheren Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen oder die Umgebung gefährden.

Wenn das Netzkabel oder der Stecker der UVC beschädigt ist, sollte der Gehäusenkopf ausgetauscht werden.



Seien Sie vorsichtig mit der Kombination von Wasser und Strom. Nicht mit nassen Händen bedienen. Trocknen Sie die Hände, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Schalten Sie vor der Wartung immer alle Geräte aus. Ziehen Sie den/die Stecker aus der Steckdose.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



Scannen Sie den QR-Code, um das ausführliche Benutzerhandbuch zu erhalten:



Recycling-Information



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.

Instructions générales



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.

Signification des symboles

Les symboles et / ou mots d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel :

Attention !



Cela signifie une situation dangereuse. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles mineures ou légères et / ou des dommages au produit ou à l'environnement.

Fonction

Uniquement pour une utilisation à l'intérieur, convient pour les aquariums.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même :



Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.

Conditions de garantie



Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Les appareils doivent être retournés

complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique. Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent, les dommages dus au manque d'entretien et de nettoyage, les bris de verre et les dommages au câble, ne sont pas couverts par la garantie.

Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !

Sécurité

Convient pour les éclairages LED SuperFish comportant un connecteur approprié (Aqua LED Spot, Eco LED, Retro LED Bright, Retro LED Color, Retro LED Combi, Scaper LED, Slim LED, SuperFish Start Aquarium et Panorama Aquarium). Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

Suivez toujours les instructions de sécurité du manuel de l'éclairage LED ou de l'aquarium SuperFish et les instructions ci-dessous pour une utilisation sûre de l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut mettre en danger les personnes ou l'environnement.

Si le cordon d'alimentation ou la fiche de l'UVC est endommagé, la tête du boîtier doit être remplacée.



Soyez prudent lorsque vous combinez l'eau et l'électricité. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées. Séchez vos mains avant d'effectuer l'entretien.

Avant toute opération d'entretien, il convient d'éteindre tous les appareils. Débranchez la (les) prise(s).



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Scannez le code QR pour obtenir le manuel d'utilisation détaillé :



Information de recyclage



Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.

Algemene instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Betekenis van symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen en/of signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt:

Waarschuwing!



Dit betekent een gevaarlijke situatie, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot gemiddeld of licht lichamelijk letsel en/of schade aan het product of omgeving.

Toepassing

Alleen geschikt voor gebruik binnen in huis, voor aquariumdoeleinden.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf:



Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.

Garantievoorwaarden



2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Na ontvangst zullen wij het apparaat controleren. Daarna wordt door ons bepaald of het apparaat in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing. Lees de instructies over installatie, gebruik en onderhoud zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat, glasbreuk en schade aan het snoer, vallen niet onder de garantie.

Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!

Veiligheid

Geschikt voor SuperFish LED-verlichting met een passende stroomconnector (Aqua LED Spot, Eco LED, Retro LED Bright, Retro LED Color, Retro LED Combi, Scaper LED, Slim LED, SuperFish Start Aquarium en Panorama Aquarium). Niet gebruiken voor andere doeleinden.

Neem de veiligheidsinstructies uit de gebruiksaanwijzing van de SuperFish LED-verlichting of aquarium en de onderstaande instructies altijd in acht voor een veilig gebruik van het apparaat. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaar opleveren voor personen of de omgeving.

Als het netsnoer of stekker van de UVC beschadigd is, dient de behuizingsskop te worden vervangen.



Wees voorzichtig met de combinatie van water en elektriciteit. Niet bedienen met natte handen. Droog uw handen voordat u onderhoud uitvoert.

Schakel voor onderhoud altijd alle apparaten uit. Haal de stekker(s) uit het stopcontact.



Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.



Scan de QR code voor de uitgebreide gebruiksaanwijzing:



Recycling informatie



Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat), of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten. Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.

Generelle instruktioner



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

Betydning af symboler

Følgende advarselssymboler og/eller signalord anvendes i denne brugsanvisning:

Advarsel!



Dette er en farlig situation, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i almindelige eller lette personskader og/eller skader på produktet eller miljøet.

Anvendelse

Kun egnet til indendørs akvariebrug.

Betydningen af symbolerne på selve enheden:



Denne enhed er i overensstemmelse med de gældende EU-standarder.

Garantibetingelser



2 års producentgaranti på materiale- og konstruktionsfejl. Apparatet skal indleveres til garantien komplet med alle dele og den originale kvittering, der viser købsdatoen. En enhed med manglende dele eller uden købsbevis er ikke berettiget til garanti! Efter modtagelsen kontrollerer vi enheden. Vi vil derefter afgøre, om enheden er berettiget til reparation eller udskiftning. For en enhed, der er repareret eller udskiftet under garantien, gælder den resterende tid af den oprindelige garantiperiode. Læs venligst instruktionerne om installation, brug og vedligeholdelse omhyggeligt. Skader, der skyldes forkert brug, forurening eller manglende rengøring af apparatet, glasskår og beskadigelse af ledningen, er ikke dækket af garantien.

Opbevar altid købsbeviset, uden købsbevis kan du ikke gøre krav på garantien!

Sikkerhed

Passer til SuperFish LED-lys med et matchende strømstik (Aqua LED Spot, Eco LED, Retro LED Bright, Retro LED Color, Retro LED Combi, Scaper LED, Slim LED, SuperFish Start Aquarium og Panorama Aquarium). Må ikke bruges til andre formål.

Overhold altid sikkerhedsanvisningerne i brugervejledningen til SuperFish LED-lyset eller akvariet og nedenstående anvisninger for sikker brug af apparatet. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre fare for personer eller miljø.

Hvis UVC'ens netledning eller stik er beskadiget, skal hovedet udskiftes.



Vær forsigtig, når du kombinerer vand og elektricitet. Betjen ikke med våde hænder. Tør hænderne, før du udfører vedligeholdelse.

Sluk altid for alle enheder i akvariet før vedligeholdelse. Tag stikket/stikkene ud af stikkontakten.



Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller ringe erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af dette apparat og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med dette apparat. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.



Scan QR-koden for at få den detaljerede brugervejledning:



Information om genbrug



Dette symbol angiver, at dette produkt (når det kasseres) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt indsamlingssted (f.eks. miljøstation) eller kan afleveres på salgsstedet ved køb af et lignende nyt produkt. Følg de regler for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter, der gælder i dit land. Separat indsamling og genbrug er bedre for miljøet, folkesundheden og reducerer mængden af affald.

Istruzioni generali



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni per l'uso per un uso futuro.

Significato dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli di avvertimento e/o parole di segnalazione:

Attenzione!



Se non si seguono le istruzioni di sicurezza, si possono verificare lesioni fisiche medie o leggere e/o danni al prodotto o all'ambiente.

Applicazione

Adatto solo per l'uso in acquari interni.

Significato dei simboli sul dispositivo stesso:



Questo dispositivo è conforme agli attuali standard UE.

Condizioni di garanzia



2 anni di garanzia del produttore sui difetti di materiale e di costruzione. L'apparecchio deve essere presentato in garanzia completo di tutte le parti e dello scontrino originale con la data di acquisto. Un apparecchio con parti mancanti o senza prova d'acquisto non ha diritto alla garanzia! Dopo aver ricevuto l'apparecchio, lo controlleremo. Determineremo quindi se il dispositivo è idoneo per la riparazione o la sostituzione. Per un dispositivo riparato o sostituito in garanzia, si applica la durata residua del periodo di garanzia originale. Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione. I danni causati da un uso improprio, dalla contaminazione o dalla mancata pulizia dell'apparecchio, dalla rottura del vetro e dal danneggiamento del cavo non sono coperti dalla garanzia.

Conservare sempre la prova d'acquisto, senza la quale non è possibile far valere la garanzia!

Sicurezza

Adatto alle luci LED SuperFish con connettore di alimentazione corrispondente (Aqua LED Spot, Eco LED, Retro LED Bright, Retro LED Color, Retro LED Combi, Scaper LED, Slim LED, SuperFish Start Aquarium e Panorama Aquarium). Non utilizzare per altri scopi.

Per un uso sicuro dell'apparecchio, osservare sempre le istruzioni di sicurezza riportate nel manuale d'uso della lampada LED o dell'acquario SuperFish e le istruzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare pericoli per le persone o per l'ambiente.

Se il cavo di alimentazione o la spina dell'UVC sono danneggiati, è necessario sostituire la testa dell'involucro.



Prestare attenzione quando si combinano acqua ed elettricità. Non operare con le mani bagnate. Asciugare le mani prima di eseguire la manutenzione.

Prima della manutenzione, spegnere sempre tutti i dispositivi presenti nell'acquario. Togliere la spina o le spine dalla presa di corrente.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro di questo apparecchio e che comprendano i pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.



Scansionare il codice QR per ottenere il manuale d'uso dettagliato:



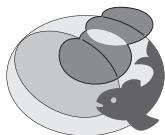
Informazioni sul riciclaggio



Questo simbolo indica che questo prodotto (una volta dismesso) non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta ufficiale (ad esempio un sito ambientale), oppure può essere consegnato presso il punto vendita al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto simile. Seguite le regole per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici vigenti nel vostro Paese. La raccolta differenziata e il riciclaggio sono migliori per l'ambiente e la salute pubblica e riducono i rifiuti.

Notes • Notizen • Notes • Aantekeningen • Notater • Note

Notes • Notizen • Notes • Aantekeningen • Notater • Note



AQUADISTRI

Produced in China for:

www.aquadistri.com

Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, NL



11-2025-JM